

art athen

ANZEIGEN  
KONTAKT: 0110 30 10 10  
INDEXIERUNG  
DEUTSCHE BIBLIOTHEK

ART AUREA 01  
ART AUREA.COM  
HFT 3  
ISSN 2744-6142



# ART AUREA



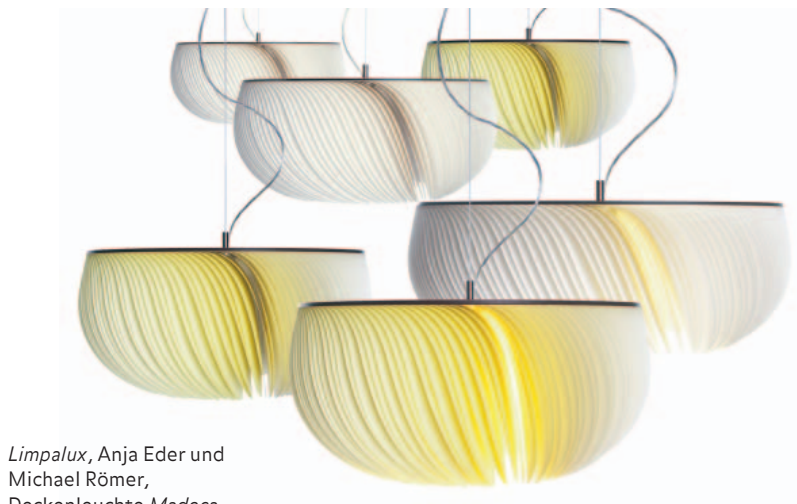
EIN BILD  
VOM  
MENSCHEN



AN  
IMAGE  
OF MAN



Milena Kraiss, Objektserie *Kahl*, Leuchte mit Zopftrand. Lamp with braided collar.



*Limpalux*, Anja Eder und Michael Römer, Deckenleuchte *Madoca*, Shoji-Papier auf Laminat Trägerscheibe. Shoji paper on laminate bearing.



Claudia Biehne, *Lumos*. Porzellan, Blätter- und Stoff-Fragmente. Porcelain, fragments of leaves and fabric. Photo Stefan Passig.



Sybille Homann, *Flaschenleuchten*. Glas, LED. *Bottle Lamps*, glass, LED.



Ronan & Erwan Bouroullec für Galerie Kreo, *Liane*, Fiberglas, Corian, Leder. Fiberglass, Corian, leather.

## WOHNRAUM-LEUCHTEN / HOME LIGHTING

### Licht, Spiel, Varianten

Leuchten sollen angenehmes Licht spenden. Gut, wenn sie auch ein attraktiver Blickfang sind, denn meist sind sie ausgeschaltet. Beide Themen – Lichtquelle und Lichtobjekt – bearbeiten Gestalter einfallsreich und erzielen zusätzlich Effekte durch Materialeexperimente. Sebastian Amelung und Miriam Aust haben für ihre Leuchterserie *Like Paper* eine Methode erfunden, mit der Beton zu feinen Gebilden in Papier-Formen verschwenkt werden kann. Ähnlich wie durch rohes Schalungsholz in der Architektur entstehen Unregelmäßigkeiten, die den Leuchten einen individuellen Charakter verleihen. Bei der Objektserie *Kahl* bündelt die Designerin Milena Kraiss haarähnliche Fasern artifiziell und gleichmäßig zu einem Lampenschirm mit Zopfkranz. Die Glas-Spezialistin Sybille Homann fügt runde Flaschenabschnitte in verschiedenen Grüntönen zu *Flaschenleuchten*. Die neuesten sind für LED-Technik überarbeitet, mit Aufhängung im Flaschenhals. Der Holländer David Derksen fertigt aus dünnen Kupferblechen Lampenschirme, indem er Schnittmuster entwickelt, diese faltet und abkantet. Seine *Copper Lights* reflektieren Licht in warmen Tönen. Sanftes Licht verströmen auch die Lampenschirme der Keramikerin Claudia Biehne. Sie arbeitet Blätter, Gräser und Stoff-Elemente in die Porzellanmasse ein und erzielt so eine Wirkung wie bei einer Lithophanie. Bei den Leuchten von Anja Eder und Michael Römer, *Limpalux*, reagieren Lamellen aus Shoji-Japan-Papier auf Luftzüge und erzeugen zarte Licht- und Schattenspiele. Für die Pariser Galerie Kreo entwarfen Ronan und Erwan Bouroullec die Hängeleuchten *Liane*, die später etwas vereinfacht als *Aim Lamp* bei *Flos* in Serie ging. Einzelne „Lianen“ lassen sich an Strippen beliebig im Raum positionieren. *Petra Schwab*

www.milenakrais.de  
www.limpalux.de  
www.biehne-porzellan.de  
www.sybille-homann.de  
www.galeriekreo.fr  
www.davidderksen.nl  
www.aust-amelung.com

### Playful Variants

Lamps are supposed to cast a pleasant light. If they are also appealing eye-catchers, that's even better. After all, they are shut off most of the time. Both these aspects – lamps as sources of light and lighting objects – have been explored very imaginatively by some designers who also enhanced their creations by additional effects as a result of experimenting with unusual materials. Sebastian Amelung and Miriam Aust invented a method of shaping concrete into delicate objects that look as if made of shaped paper such as the lamps in their *Like Paper* line. They owe their individual character to irregularities that are similar to those produced by rough formwork boards in concrete used for building purposes. Designer Milena Kraiss created her *Kahl* collection by bundling hair-like fibers and arranging them evenly so as to form a lampshade with a braided collar at the top. Glass specialist Sybille Homann joined round bottle segments of various shades of green to create her *Bottle Lamps*. The latest of them have been redesigned so as to incorporate LEDs suspended in the bottleneck. David Derksen from the Netherlands crafts lampshades from thin copper sheets which he cuts according to patterns he develops himself and then folds and bends into the desired shape. The faceted surfaces of his *Copper Lights* softly reflect the incident light. The lampshades created by ceramist Claudia Biehne also make for gentle lighting. By integrating leaves, grass and pieces of fabric in the porcelain clay, she produces effects similar to those of a lithophane. The delicate Shoji paper lamellae of the *Limpalux* lamps created by Anja Eder and Michael Römer are set in motion by even the gentlest draft, thus producing delicate plays of light and shadow. Ronan and Erwan Bouroullec first designed their *Liana* lamps for the Kreo Gallery in Paris and later on had a slightly simplified variant, the *Aim Lamp*, produced by *Flos*. Suspended from individual "Lianas", these lamps can be positioned as desired in a room. *Petra Schwab*



David Derksen, *Copper Lights*, H 40, 19 und 15 cm. Photo Marijn Hooghoudt.



Aust & Amelung, *Like Paper*, Tischleuchte Table. Beton, E14 Reflektorspot. Concrete, E14 reflector spot. Photo Minu Lee.